



天主教聖曹桂英堂

St. Agnes Kouying Tsao Catholic Church

2130 Rodick Road, Markham, Ontario L6C 1S7

Tel: (905) 887-7922 • Fax: (905) 887-7933 • stagneskouyingsao@archtoronto.org

<https://stagneskouyingsao.archtoronto.org>

主任司鐸
張少麟神父

Pastor
Fr. Francis Shaw Lean Chong, CDD

助理司鐸
陳聰敏神父
王天偉神父
王新亮神父

Associate Pastors
Fr. Philip Chong Men Tan, CDD
Fr. Matthew Tianwei Wang, CDD
Fr. John Xinliang Wang, CDD

榮休執事
龔焯執事

Deacon Emeritus
Rev. Mr. Thomas Kung

堂區修女
楊永芬修女

Parish Sisters
Sr. Magdalena Yung-Fen Yang, OP



彌撒時間 Masses Schedule

主日彌撒 Sunday Masses

星期六 主日提前彌撒: 下午四時三十分(粵語)、下午六時三十分(國語)

Saturday Vigil Masses: 4:30pm(Cantonese), 6:30pm(Mandarin)

主日 早上八時十五分、十時正、正午十二時(粵語)、下午二時正(英語)

Sunday: 8:15am, 10:00am, 12:00noon(Cantonese), 2:00pm(English)

平日彌撒 Weekday Mass (粵語 / Cantonese)

星期一至星期六及公眾假期: 早上八時正

Monday - Saturday and Public Holidays: 8:00am

星期二 及 星期四: 晚上七時正

Tuesday & Thursday: 7:00pm

堂區朝拜聖體日 Parish Adoration Day

每月第三個星期四: 晚上八時正(粵語)

Third Thursday of the month: 8:00pm(Cantonese)

首瞻禮六耶穌聖心敬禮 First Friday Devotion (粵語Cantonese)

明供聖體 早上八時三十分

Exposition 8:30am

晚禱及聖體降福 晚上七時

Vespers and Benediction 7:00pm

恭敬耶穌聖心彌撒 晚上七時三十分

Mass of the Most Sacred Heart of Jesus 7:30pm

辦事處開放時間 / Parish Office Hours

星期二至五 / Tuesday to Friday 10:00 am - 6:00 pm

星期六 / Saturday 2:30 pm - 6:30 pm

星期日 / Sunday 9:30 am - 2:00 pm

星期一 / Monday 休息 / Closed

告解時間 Sacrament of Reconciliation

星期二、四 晚上七時三十分
Tuesday and Thursday 7:30pm

星期六 下午四時至四時三十分
Saturday 4:00pm - 4:30pm

下午六時至六時三十分
6:00pm - 6:30pm

星期日 下午一時三十分至一時五十分
Sunday 1:30pm - 1:50pm

其他時間可與神父預約。

Or contact priests for appointment.



聖洗聖事 Sacrament of Baptism

有意領洗者，須修讀約一年半的慕道課程，經考核批准後方可領洗。嬰孩及七歲以下兒童領洗事宜，請與辦事處報名及查詢詳情。

Those who intend to be baptized should attend a Rite of Christian Initiation course for one and a half years and fulfill its assessment requirements. Regarding baptism for newborn babies and children under 7 years old, please register at the Parish Office and collect details.



婚配聖事 Sacrament of Matrimony

男女最少其中一方當為本堂註冊教友，並應不少於結婚壹年前，向辦事處登記及約見神父，以便準備。

At least one of the parties planning to get married must be our registered parishioner. Please contact the pastor no less than one year in advance for adequate preparation and arrangements.

病人傅油殯葬事宜事

Anointing of the Sick / Funeral Arrangements

患病教友或其家人可與堂區辦事處或神父聯絡，安排病人傅油聖事。有關殯葬事宜，務必先與神父聯絡，然後才與殯儀館安排。

For the anointing of the sick, please contact the priests or the Parish Office. Funeral arrangements should first be made with the priest before contacting any funeral home.



其它有關聖事須知: Other Sacraments:

1) 兒童主日學

1) Sunday School

2) 初領聖體預備班

2) First Communion Preparation

3) 堅振預備班等

3) Youth Confirmation Preparation

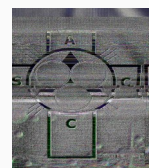
** 尚未在本堂區登記的教友，請到辦事處登記。

New parishioners are welcome. Please register at the Parish Office.



常年期第七主日 主曆二零二五年二月二十二、二十三日

(丙年) 讀經一：撒 26:2, 7-9, 12-13, 22-23 讀經二：格前 15:45-49 福音：路 6:27-38



靈修片語 聖女小德蘭

聖女小德蘭是天主教會最受愛戴的聖人之一。她的靈修專注於簡單微小的行動，對天主仁慈無限的信賴，以及在平凡中尋找美好的事物。聖女去世時年僅 24 歲，但她卻被教宗聖若望·保祿二世封為教會聖師。

下面是這位聖人的 11 條永恆智慧：

- 1、為愛他人受苦比講道更能使人皈依。
- 2、一句話或一個微笑往往足以使一個悲傷和受傷的靈魂振作起來。
- 3、我全部的力量在於祈禱和犧牲，這是我無敵的武器；它們比言語更能打動人心。
- 4、為我來說，祈禱是心靈的跳躍；是投向天鄉單純的凝視，是在困苦--如同在喜悅中的一聲感恩和愛的呼喚。
- 5、耶穌，請幫助我度一個簡樸的生活，努力成為一個合你心意的人。
- 6、如果我不是時時刻刻都受苦，我就無法培育耐心，

但我只關注現在，忘記過去，從不預測未來。當我們屈服於沮喪或絕望時，通常是因為我們對過去或未來想得太多。

- 7、如果你想被治癒，就勤領聖體……這就是唯一的治療方法。耶穌把這種渴望放在你心裡並不是毫無意義的……
- 8、你是否意識到耶穌是專門為你而存在聖龕中——只為你而存在……他渴望進入你的內心……不要聽從魔鬼，嘲笑牠，毫無畏懼地去接受和平與愛的耶穌……
- 9、真正的友愛在於承擔鄰人的所有缺點——不要對他們的弱點感到驚訝，而是為他們最微小的美德而受到啟發。
- 10、成聖在於遵行天主的旨意，成為天主希望我們成為的人。
- 11、不要錯過任何一個做出小小犧牲的機會，這犧牲可能是一個微笑的眼神，一句親切的話語；堅持做最小的善事，而且都是為了愛。

你們的
王新亮神父

成人補領堅振班

成人補領堅振班將於 5 月 7 日及 5 月 28 日晚上 8 時至 9 時 30 分上課。尚未領堅振的成年教友，請到堂區辦事處報名。

2024 年之退稅收據

教友如需領取 2024 年之退稅收據，請把姓名、地址、電話及堂區登記號碼電郵至 mchan@archtoronto.org，堂區將會把收據電郵給教友。教友亦可致電或親臨堂區辦事處預約領取。如需領取 2024 年籌款綜合晚會贊助神父演出及場刊金句之退稅收據，請到堂區辦事處索取。贊助善會表演者請向節目負責人領取退稅收據。

約克區天主教教育局

約克區天主教學校現已開始接受 2025-2026 幼稚園報名。詳情可參閱大堂海報或瀏覽天主教教育局網頁：www.ycdsb.ca/admissions

青年組藝術品拍賣籌款活動

為了更好活出 2025 禧年「希望的朝聖者」，本堂青年組將於 3 月 1、2 日及 3 月 8、9 日舉行藝術品拍賣。這個籌款活動是為了支持堂區首屆青年聯歡晚會，一個有助於帶領青年對自己信仰的希望和信賴的氛圍作出肯定和深入的了解。誠邀各位教友踴躍支持這項希望的工作。謝謝！

請為主徒會在加拿大的發展祈禱

感謝天主的降福和大家的支持，主徒會已購置一會所，供聖召培育和靈修之用。修會目前第一階段的目標就是想培養更多的青年成為神父為華人教會服務。請大家繼續為主徒會的聖召和在加拿大的發展祈禱。在經費上，繼續給予支持。如蒙熱心教友襄助，請將支票抬頭填上：

The Congregation of the Disciples of the Lord of Canada
對閣下之慷慨支持，謹此致謝！

聖灰禮儀

3月5日(星期三)是聖灰禮儀，上午8時及晚上7時(國、粵語)彌撒中，將為教友施放聖灰。當晚由6時15分起將有穿梭巴士服務。從該日開始教會禮儀年進入四旬期，教會鼓勵教友在四旬期內多行克己、守齋的神功，同時辦妥善告解、行愛德善功，求天主寬赦眾人之罪！教友於該日當守大小齋。

四旬期國、粵語避靜

四旬期國語避靜將於3月8日(星期六)上午9時45分至下午3時30分在地庫陸之樂堂舉行。神師是馮二會神父，主題為「全心歸主，效法基督」。備簡餐；飲料，請自備餐盤，水杯。四旬期粵語避靜將於3月15日(星期六)上午9時45分至下午3時30分在地庫陸之樂堂舉行，神師是李家銘執事，主題為「在四旬期內怎樣破地獄」。將於3月1、2日及3月8、9日兩個主日的各台彌撒後接受登記報名。國、粵語避靜費用全免，歡迎教友踴躍參與。

堂區教友登記

尚未在本堂區登記或需更改個人資料的教友，請到辦事處登記或更改。

逾越節晚餐

為了使教友們能好好的準備心靈，善度四旬期，星期六聖家歌詠團定於3月22日晚上6時15分舉辦耶穌基督時代的逾越節晚餐，儀式會用粵語進行。餐券每位二十元。門券將於3月1日及2日於彌撒前及後發售，名額有限，報名從速。

苦路善功

四旬期內藉著拜苦路，我們能默想主耶穌為我們所受的苦難，並反省在生活中如何實踐耶穌的教導。鼓勵教友踴躍前來參與。苦路善功日期時間如下：

粵語：四旬期內由3月7日起逢星期五晚上7時有苦路善功。

國語：3月8、22及4月5日星期六晚上7時45分

英語：3月15及29日星期六晚上7時45分

鼓勵家長帶領家中孩童來參與。

3月7日及4月4日(3月及4月第一個星期五)早上8時彌撒後朝拜聖體至下午6時。7時開始拜苦路。四旬期內首瞻禮六晚上彌撒取消。

本週彌撒意向



2月23日 8:15am 追思：鄧顯儀；廖迪、彭尚英；姚惠姬；
(星期日) 陳錦、麥琮；柴辛酉；黃鳳英；

Roderick Woo

謝恩：Wilbur Leung；

Aedyn Arnette & Harold Lee

求恩：Gabriel Chiu

10:00am 為本堂眾教友祈禱

12:00pm 追思：陳觀蓮；諸眾煉靈；羅福然

謝恩：Elaine Chung；Tang Jelly

求恩：楊榮輝；李劉玉環

Paul Cheng & Miranda Mak

2:00pm 追思：諸眾煉靈

2月24日 8:00am 求恩：Virginia Yim

(星期一)

2月25日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu

(星期二) 7:00pm 求恩：Keith, Emily & Family

2月26日 8:00am 追思：諸眾煉靈

(星期三)

2月27日 8:00am 求恩：Gabriel Chiu；

Louis S.H. Li

7:00pm 求恩：基督活力員及其親友

2月28日 8:00am 追思：諸眾煉靈

(星期五)

3月1日 8:00am 謝恩：Gabriel Chiu

(星期六) 4:30pm 追思：諸眾煉靈；羅其嫻

求恩：Keith Lam

6:30pm 謝恩：陳逢貴、岑務本

常年期第六主日 主曆二零二五年二月十五、十六日

建堂奉獻 \$ 1,063.00 彌撒奉獻 \$ 3,557.25

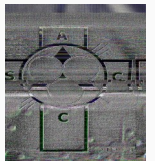
感謝你們對堂區的熱心支持和慷慨的奉獻。

We thank you for your support and generosity to our Parish!





**The Seventh Sunday in Ordinary Time – February 22 & 23, 2025
(Year C) 1 Sm 26:2, 7-9, 12-13, 22-23 ; 1 Cor 15:45-49 ; Lk 6:27-38**



Spiritual Corner St. Theresa of Lisieux

St. Theresa of Lisieux is one of the most beloved saints of the Catholic Church. Her spiritual development could be reflected from how she focussed on simple and trivial acts, her total reliance on God’s mercy and how she could find wonderful things in what was ordinary. St. Theresa passed away at the age of 24, but was canonized by Pope St. John Paul II as doctor of the Church.

Following are the 11 quotes of St. Theresa’s eternal wisdom:

1. Sufferings gladly borne for others convert more people than sermons.
2. A word or a smile is often enough to put fresh life in a despondent soul.
3. My whole strength lies in prayer and sacrifice; these are my invincible arms; they can move hearts far better than words.
4. For me, prayer is a surge of the heart; it is a simple look turned toward heaven, it is a cry of recognition and of love, embracing both trial and joy.
5. Jesus, help me to simplify my life by learning what you want me to be and becoming that person.
6. If I did not simply live from one moment to

another, it would be impossible for me to be patient; but I only look at the present, I forget the past, and I take good care not to forestall the future.

7. If you want to be cured, you should frequently receive the Holy Eucharist...this is the only way to heal. Jesus put such aspiration in your heart not without any purpose...

8. Do you realise that Jesus is there in the tabernacle expressly for you – for you alone? He burns with the desire to come into your heart... Don’t listen to the demon; laugh at him, and go without fear to receive the Jesus of peace and love.

9. True charity consists in bearing all our neighbour’s defects – not being surprised at their weakness, but edified at their smallest virtues.

10. Holiness consists simply in doing God’s will, and being just what God wants us to be.

11. Miss no single opportunity of making some small sacrifice, here by a smiling look, there by a kindly word; always doing the smallest right and doing it all for love.

Yours,
Fr. John Wang

Ash Wednesday

March 5 is Ash Wednesday. Ashes will be distributed during the 8:00am and 7:00pm (Mandarin and Cantonese) masses. Shuttle bus service will begin at 6:15pm. Abstinence and fasting should be observed on that day.

Stations of The Cross during Lent

Starting from March 7 and throughout Lent, there will be ‘Stations of the Cross’ in Cantonese on Friday evenings at 7:00pm; Mandarin on March 8, 22 & April 5 and English on March 15 & March 29 at 7:45pm. Through making the spiritual pilgrimage of prayer, we meditate on Christ’s sufferings and death and examine how we practise the teachings of Jesus in our daily lives. Parishioners are encouraged to take part in this devotion. On the first Friday of March & April (March 7 & April 4), the exposition of the Blessed Sacrament will begin after the 8:00am mass and finish at 6:00pm. Evening Mass will be cancelled on those two Fridays.

Offering of Bread and Wine

Parishioners are invited to participate in bread and wine offerings at Saturday and Sunday Masses. Those who are interested may sign up in the registration book.



Fundraising Art Auction

The 2025 Art Auction is to help fundraise for St. Agnes’ Youth Ministry’s first Youth Gala. This event is a great opportunity to recognize the achievements of our youth while bringing everyone together to connect and have fun. More details coming soon.

2024 Donation Tax Receipt Collection

If you wish to obtain your 2024 donation tax receipts, please email the name on the account, address, phone number and envelope number to mchan@archtoronto.org. We will email you the receipts. They can also be picked up at the office. Please visit or contact the office at 905-887-7922 to schedule an appointment. If you wish to collect your 2024 Variety Show Tax Receipts for Clergy performances and Golden Quotes, please visit the Parish Office. For sponsoring the Variety Show Ministry Group programs, please obtain the tax receipts from the contact person of the Ministry Group. Thank you for your generous donations!

Pre-Authorized Giving Plan (PAG)

Parishioners who are interested in enrolling in the Pre-Authorized Giving Plan are requested to visit the parish office for more information and registration.